

Nous vivons une époque formidable...

Oui... il y a de tout. Oui... il faut trier.

Alors trions!

Notre cerveau est capable de prouesses immenses. On peut apprendre tellement de nos jours, tout est à notre portée. Les avancées scientifiques nous amènent plus facilement à la connaissance, car on peut trouver des explications simples et efficaces pour nous aider, dans des livres, des documentaires, de bonnes émissions radio ou TV, dans nos échanges d'expériences. Oui, nous avons besoin d'échanger et d'être aidés.

Il est prouvé que la non-connaissance est source de souffrances multiples (ancien adage).

La vérité qui nous a été maintes fois répétée est :

Cela mérite réflexion!

Alors informons-nous. Il y a tant de bonnes lectures, il y a tant de choses à découvrir. Ne restons pas dans la non-connaissance, cherchons! Et agissons en conséquence.

Michel Cymes, avec Patrice Romedenne, a écrit un livre : Votre cerveau, facile à comprendre, à la portée de tous.

Nos capacités sont tellement belles, notre cerveau est un joyau, il ne demande qu'à nous servir. Employons nos potentialités.

Un exemple de son livre : comment communiquer... pour éviter le conflit : O-S-B-D: quatre lettres à retenir.

O Observation nous voyons que la situation est telle...

S Sentiment ce que nous éprouvons... ce qui nous fait souffrir... nous avons besoin de comprendre ce qui se passe... Besoin

D Demande nous voudrions mettre en œuvre ceci ou cela

pour améliorer la situation...

C'est avec les autres qu'on apprend!

Je vous souhaite un excellent automne. Nous avons la chance de pouvoir nous promener dans une nature qui va bientôt resplendir de couleurs. Merci à elle. Merci à vous.



INFORMATIONS



Extraits des procès-verbaux du Conseil municipal du 8 mars au 16 août 2017

COMMISSIONS AD'HOC - MEMBRES HORS CONSEIL

En séance du 8 mars, le Conseil valide les personnes proposées par les partis politiques pour compléter les effectifs des commissions ad hoc, à savoir: M. Grégoire Moulin, M. Ralph Germann et M. Florent Bolis pour la commission RCCZ et PAZ, Mme Valérie Lovey pour les Naturalisations, Mme Laure Rausis et M. Charles De Rivaz pour le Tourisme, M. Raphaël Moulin, M. Fabien Abbet et M. Jean-René Pouget pour les Ressources Naturelles.

NOMINATION LIAPF

En séance du 22 mars, le Conseil décide de nommer Mme Samantha Lesquereux, de Vollèges, en tant qu'auxiliaire éducatrice avec entrée en fonction immédiate.

NOMINATION SECRÉTAIRE 60%

En séance du 5 avril, le Conseil décide de nommer Mme Daphné Rossoz, de Reppaz, comme secrétaire administrative à 60%.

NOMINATION SUBTITUT TENEUR DE CADASTRE

En séance du 5 avril, le Conseil prend connaissance de la nomination par l'Etat du Valais de M. Christian Moulin d'Issert en tant que substitut au teneur des registres d'impôts et du cadastre de la commune d'Orsières.

ABATTOIRS

En séance du 19 avril, le Conseil municipal décide d'apporter quelques améliorations à l'abattoir d'Orsières afin de pouvoir en maintenir l'exploitation.

POLICE MUNICIPALE

En séance du 5 mai, le Conseil municipal valide la nouvelle tabelle des amendes ainsi que les modifications apportées au règlement de service de la police municipale d'Orsières. En séance du 17 mai, Le Conseil municipal valide les nouveaux cahiers des charges du Chef de la police municipale et de l'Agent de police municipale.

TARIFS DE LA LUDOTHÈQUE

En séance du 14 juin, le conseil décide de donner un accès gratuit à la ludothèque pour toutes les familles.



Couverture:

Merci à Gaëtan Tornay pour la photo de couverture Champex-Lac en automne «Voguons sur le bien-être des reflets d'automne.»



INFORMATIONS





NOMINATION UAPE

En séance du 28 juin, suite à la démission de Mme Malika Vernay, le Conseil décide de nommer M. Jean-Luc Monnet, pour une durée d'une année.

UTMB

En séance du 26 juillet, le Conseil décide de soutenir l'UTMB et accueille favorablement les différentes demandes relatives à la soirée de remerciements des bénévoles le 14 octobre 2017, à la salle polyvalente d'Orsières.

Retrouvez les extraits détaillés des séances du Conseil sur le site de la Commune

www.orsieres.ch rubrique espace citoyen/ avis communaux,

ainsi que des informations complémentaires sur notre page

www.facebook.com/orsieres

. . .

LA GYMNASTIQUE DES AÎNÉS reprend le lundi 23 octobre 2017

Le 23 octobre 2017, c'est dans la joie et la convivialité que les seniors d'Orsières et environs reprendront leurs activités dans le cadre de la Gym des aînés.

Celles-ci se poursuivront, comme par le passé, le lundi à 17h15 à la salle de gym du cycle d'orientation et à la salle sous la cure pour la gym assise à 14h. Pour plus de détails et de renseignements, vous pouvez contacter :

Michèle Steiner Monitrice Sport-Adultes Tél. 027 783 27 50 Natel 079 699 03 20

Cynthia et Christian rejoignent nos équipes communales

«Gardez toujours à l'esprit que votre propre décision de révssir est plus importante que n'importe quoi d'autre» (A. Lincoln)

Deux visages, deux chemins, un même but... le diplôme. L'administration communale adresse ses plus sincères félicitations à **Mélanie Formaz** et à **Justin Thétaz** pour la réussite de leur diplôme de fin d'apprentissage. Si Justin a décidé de renforcer l'équipe du service forestier cet automne, Mélanie, elle, a décidé de suivre une autre route, route qui l'a emmenée jusque dans le canton de Berne, où elle a débuté un apprentissage d'agricultrice.

Nous leur souhaitons à tous les deux plein succès pour la suite!

Depuis le 2 août, c'est un autre sourire que vous verrez à l'accueil du secrétariat communal. Il s'agit de **Cynthia Lattion**, fille d'Alexandra et Jérôme, domiciliée à Orsières. Cynthia vient de débuter son apprentissage, en filière maturité.

Intéressé, motivé et discret, voilà sans doute les adjectifs qui qualifient parfaitement notre nouvel apprenti bûcheron. **Christian Farquet,** né le 28 octobre 1997, fils de Philippe et Maryline, de Somlaproz a débuté son apprentissage cet automne, même si vous avez déjà pu le voir à l'œuvre depuis le mois de mai.

II CHRISTELLE DARBELLAY TORNAY

«Le commencement est beaucoup plus que la moitié de l'objectif.»

(Aristote)

La fête des jubilaires s'est déroulée en mai 2017

Dans notre édition du 2e trimestre, nous avons omis de nommer M. Laurent Darbellay qui fait partie de la classe 1932.

Il fêtera ses 85 ans le 24 novembre.

Nous lui souhaitons, avec tous les meilleurs vœux de l'Administration communale, une belle fête.

• • •

QUI SONT-ILS? QUE FONT-ILS?

L'Association Cœxistences née en 2007 et basée à Lausanne accueille des groupes mixtes de Palestiniens et d'Israéliens, juifs et arabes, étudiants à l'Université de Haïfa, pour un séjour en Suisse afin qu'ils poursuivent hors du conflit le dialogue entamé sur place.

LEURS VŒUX

Nous croyons que l'écoute permet un changement dans la perception de l'autre et que la coexistence ne naîtra pas de grands bouleversements, mais plutôt de petites évolutions. A cette fin, nous souhaitons favoriser les aptitudes au dialogue de femmes et d'hommes engagés dans un processus de reconnaissance mutuelle.

Aussi modeste que soit notre action, nous espérons ainsi contribuer à la compréhension réciproque et à la coexistence de populations marquées par des décennies d'un conflit violent qui ont érigé un mur d'incompréhension.

LES TROIS ACTIVITÉS QU'ILS OFFRENT Breaking The Ice – La Chorale du YMCA – Her Voice

Accueilli à La Fouly, le groupe de marcheurs fait depuis 8 ans, et par tous les temps, un Trek de 9 jours en montagne.



La Chorale réunit de jeunes chanteurs qui font un séjour en Suisse pour présenter leur concert.

Et le troisième groupe, composé de jeunes filles, voyage pour partager des discussions, échanger des expériences, renforcer l'estime personnelle de chacune afin de les rendre autonomes dans une société multiculturelle et ceci malgré un contexte de tensions aiguës. Les animateurs visent à susciter la connaissance réciproque ainsi que le dialogue et par là même, à favoriser la coexistence entre deux peuples, des cultures différentes et trois religions.

Le voyage en Suisse – pays multiculturel, fédéral, vivant en paix depuis deux siècles – a été une étape importante de consolidation de l'identité des groupes. Elle a permis aux jeunes Israéliens et Palestiniens de vivre ensemble et de s'exprimer dans un climat chaleureux de dialogue et d'amitié.

CE QU'ILS ESPÈRENT

Cœxistences a pour principale vocation de permettre la répétition de tels séjours. Nous espérons que toute action, même la plus modeste, favorisant la connaissance réciproque entre les gens, croyants ou non croyants, et le rapprochement entre les sociétés et les peuples, soit une contribution à la reconnaissance mutuelle, à la paix.

Le succès de cette entreprise passe évidemment par un accroissement de nos membres et par la collecte de fonds suffisants pour assurer l'organisation des voyages.

La Commune d'Orsières a eu le plaisir d'accueillir les jeunes de l'activité « Breaking the Ice » le mercredi 30 août à l'Auberge de Maya-Joie pour partager un repas dans une

leur expérience nous est promis! Nous nous réjouissons de le découvrir dans le prochain numéro.

ambiance très chaleureuse. Le lendemain

matin, le groupe est parti pour un trek de 9

jours dans la région de Salvan. Un récit de

II DOMINIQUE COPPEY-CRETTON

SAINT-NICOLAS

• • •

Le comité d'organisation est à la recherche d'une personne pour faire le St-Nicolas le mercredi 6 décembre prochain de 14h à 16h environ.

Intéressé(e), merci de prendre contact avec Isaline Darbellay: 027 775 23 83 ou isaline.darbellay@saint-bernard.ch



Photo Pays du St-Bernard

6 | 3° trimestre 2017 | 3° trimestre 2017 |

LA PRÉFECTURE

•••

Après 10 années de dévouement à la collectivité d'abord comme Sous-préfet puis comme Préfet de l'Entremont, Jean-Maurice Tornay a décidé de rentrer dans le rang. L'Administration communale tient à remercier cette personnalité remarquable qui aura œuvré au développement de notre région en reproduisant ci-après un extrait du discours de M. Alain Maret, nouveau Préfet, prononcé à l'occasion du départ de Jean-Maurice Tornay.

Monsieur le préfet, Cher Jean-Maurice, *Presque toujours, la responsabilité confère à l'homme de la grandeur.* Cette phrase n'est pas de moi, elle est de Stefan Zweig, romancier essayiste autrichien du 20e siècle. La citation m'a plu et je l'ai retenue pour la prononcer en ton honneur, je trouve qu'elle te sied particulièrement à l'exception peut-être du « presque » dans presque toujours, qui paraît vraiment superflu.

De la grandeur, oui, tu en as fait preuve, cher Jean-Maurice.

Au risque de froisser quelque peu ton humilité, mais humilité et grandeur vont souvent de pair, permets-moi d'évoquer quelques situations qui viennent corroborer cette qualité. Je ferai référence pour commencer au premier gros dossier que tu as dû prendre en main comme sous-préfet déjà, celui de l'EMS La Providence antenne d'Orsières.

[...]

Deuxième exemple: Le SMS. Pour les non-entremontants, rien à voir avec les *Short Message Service* ou les textos numériques. Il s'agit de notre service-médico-social crée par feu M. Berthod. Lorsque tu as repris la présidence, Jean-Maurice, une dizaine de collabo-

ratrices et un assistant social formaient ton équipe. Au-delà de grandeur il a fallu sûrement une bonne dose de grandeur d'âme. Car aujourd'hui il y a près de 60 collaborateurs, entre les infirmières, les assistantes en soin et service communautaire, les assistantes sociales et le service administratif. Tu étais à la fois leur directeur, le président du comité de direction, leur confesseur [...] ceci pour souligner qu'il t'a fallu de la patience, de la générosité, une qualité d'écoute et sûrement beaucoup de fermeté et de rigueur pour aménager, corriger, affirmer, voire imposer. Conscient de la difficulté de la tâche, tu n'as pas voulu léguer la situation telle quelle à ton successeur. En collaboration avec ton comité, tu as œuvré pour modifier les statuts et nommer en 2017 un directeur à 70% qui porte le titre de chef de centre. Il a pris ses fonctions il y a une semaine.

De la grandeur aussi dans la gestion de la *Maison de la Santé* du Grand Entremont. Là aussi nouveau défi, depuis le premier courrier en 2009 signé par le docteur Chevalley d'Orsières attirant l'attention des autorités politiques sur la problématique proche de la pénurie, dans le repourvoiement des cabinets médicaux des vallées en médecins généralistes pour la médecine de 1^{er} recours. Tu as pris ton bâton de pèlerin, tu as su prendre le temps de l'écoute, [...] et peu à peu l'idée d'un cabinet de groupe, d'une Maison de la Santé a fait son chemin, s'est imposée d'ellemême. [...]

Durant l'été, est-ce un cadeau de sortie, de reconnaissance pour le préfet Jean-Maurice Tornay ou un cadeau d'entrée pour le sous-préfet ? La commune de Bagnes a fait la demande officielle d'adhésion à l'association

Merci à Jean-Maurice Tornay

des communes pour la Maison de la Santé. Que de chemin parcouru donc de 2009 à

novembre 2017 date arrêtée pour l'inauguration du complexe total de la Maison de la Santé des 7 communes du Grand Entremont incluant le bâtiment des médecins, celui de la paramédicalité et du Centre médicosocial qui a été rebaptisé pour l'occasion du même acronyme que partout dans Valais romand CMS, et le dernier venu celui abritant l'am-

bulance, le studio pour les ambulanciers et

[...]

Tout simplement BRAVO et FÉLICITATIONS Jean-Maurice.

servant de dépose pour l'hélicoptère.

L'Entremont a bénéficié de ta rigueur, de ton sérieux, de ton professionnalisme, de ta grandeur dans ton comportement de tous les jours. Et l'on sait que souvent, plus les personnes sont compétentes, plus elles ont tendance à être modestes et sont prêtes à se mettre au niveau de l'un ou l'autre, employé

Alors, cette grandeur qui te caractérise, sans aucune idée élitiste ou excessive, je te souhaite de la conserver et, maintenant, de la transformer en bonheur. Bonheur de *profiter désormais* de tes instants de loisirs, de détente, de t'adonner à tes passions, telles que l'aquariophilie marine. [...]

ou collaborateur.

Jean-Maurice entouré de Maurice Tornay, Frédéric Favre, Marie-Luce Pouget et Alain Maret. Jean-Maurice, tu as placé la barre très haute pour ton successeur, j'espère être à la hauteur. Je sais néanmoins que je pourrai toujours compter sur tes conseils avisés.

Belle route et bon vent Jean-Maurice et vive l'Entremont

L'Administration communale tient également à féliciter Alain Maret, nouveau Préfet du District dès le 1^{er} septembre ainsi que Marie-Luce Pouget, notre concitoyenne, qui devient la première femme à accéder à la fonction de Sous-préfète d'Entremont. Nous nous réjouissons de collaborer avec ces représentants du Conseil d'Etat dont la mission première consiste à fédérer les forces du District.



8 | 3° trimestre 2017 | 3° trimestre 2017

Nous avons... trinqué > souri





JOURNÉE INTERGÉNÉRATIONS









> cherché > lancé

... et re-posé >

Encore un grand MERCI à toutes et à tous pour cette journée et soirée mémorables!



Rencontre avec STÈVE BOBILLIER

Stève Bobillier a reçu le titre de Docteur en Philosophie à l'Université de Paris en janvier de cette année. A cette occasion, nous avons interrogé ce natif d'Issert sur son travail et sur le déroulement de son parcours universitaire.

Pour commencer, peux-tu nous expliquer comment on obtient un doctorat en Philosophie?

Pour ma part, ce fut tout d'abord cinq ans de recherche et d'enseignement à l'Université de Fribourg. Je me suis spécialisé en la philosophie médiévale et, puisque tous les textes sur lesquels je travaille sont en latin, j'ai d'abord dû les traduire. Ensuite, c'est la rédaction d'une thèse de plus de 400 pages, et enfin une défense de plus de quatre heures devant cinq professeurs d'Université pour obtenir le titre de docteur.

Il s'agissait donc de recherche sur le Moyen-Age?

Exactement, sur la philosophie médiévale qui, contrairement à ce qu'on pourrait croire, est une des plus complexes qui soit. Il s'agissait pour moi de comprendre la pensée d'un Franciscain, né au milieu du XIIIe siècle dans le Sud de la France. Pierre de Jean Olivi. Il était à la fois l'élève de Saint Bonaventure et le principal adversaire de Saint Thomas d'Aguin. De son vivant, il était considéré comme un saint par certains et comme un hérétique par d'autres. Imaginez qu'après sa mort, plus de gens se rendaient en pèlerinage sur sa tombe que sur celle de Saint François d'Assise! Finalement, pour supprimer un phénomène qui prenait de plus en plus d'ampleur, on a brûlé ses livres, détruit sa tombe et jeté ses cendres au fleuve. Ce n'est qu'il y a quelques années que les chercheurs ont recommencé à s'intéresser à cet auteur pourtant majeur.

En quoi a consisté ta thèse?

Je voulais principalement comprendre ce qu'Olivi dit d'un phénomène qu'on appelle l'acrasie. Il s'agit des cas où nous avons la possibilité de faire le bien, que nous savons qu'il serait bon de le faire, mais où nous faisons le contraire. Pour l'expliquer simplement par un exemple, tout le monde sait que c'est mauvais pour sa santé de fumer et qu'il vaudrait mieux arrêter. Pourtant les gens continuent. Cela paraît insensé!

Certains vont expliquer ce phénomène du fait de la dépendance : nous sommes soumis à nos passions. Mais c'est un abus de lan-



gage, car nous sommes toujours réellement libres d'arrêter. Ce n'est donc pas que nous sommes dépendants, mais que nous persistons librement et volontairement dans ce mal. Et cela vaut pour toute sorte de mal. Ainsi, par exemple Hannah Arendt prenait appui sur cette théorie pour expliquer les atrocités du totalitarisme durant la deuxième guerre mondiale.

Comment expliquer ce choix du mal?

La première explication est celle que donne Thomas d'Aguin, qui affirme que lorsque je fais le mal, je suis pris par mes passions et que je ne réfléchis plus correctement. Mais pour Olivi, nous sommes toujours absolument libres et si je fais le mal, c'est parce que je le choisis. C'est donc un penseur qui donne une profonde responsabilité à l'homme. Cela n'a l'air de rien, mais ce point va avoir de lourdes conséquences, car cela implique que ce n'est plus au final l'Eglise qui définit le bien et le mal, mais l'homme dans sa responsabilité personnelle. Cette importance donnée à l'individu au sein de la société va ensuite faire son chemin et mener notamment à la Réforme. ainsi qu'au passage à nos sociétés dites modernes.

Pourquoi avoir été à Paris pour défendre cette thèse?

Je fais partie à Paris d'un groupe de spécialistes (Groupe d'Anthropologie Scolastique) qui s'intéressent particulièrement à ces questions et cela m'a permis de me former dans les branches que je devais aborder pour mon travail, à savoir principalement en Histoire et en Droit.

Quelle est la suite après ton doctorat?

Pour l'instant, je travaille au centre d'éthique de l'Université de Zurich. Mais j'ai récemment reçu une bourse du Fonds National Suisse de la recherche pour travailler sur la continuité de mon projet à la Bibliothèque Vaticane pour les deux années à venir. Là, je mettrai un terme à deux livres que je suis en train de rédiger sur l'éthique et sur la théorie de la connaissance. J'aurai aussi la chance de loger à l'Institut Suisse de Rome pour cette occasion.

Biographie:

Naissance le 25.12.1982
Fils de Michel et Sylvia Bobillier
Maturité A à St-Maurice en 2003
Bachelor en Lettres à Fribourg en 2006
Master en Lettres à Genève en 2008
Diplôme d'enseignement secondaire II,
HEP-VS en 2010
Doctorat à Paris en 2017

II STÈVE BOBILLIER SUR LES PROPOS RECUEILLIS PAR SA SŒUR CAROLE

Mille mercis Stève pour avoir partagé ton parcours avec nous.

Nous te souhaitons de beaux moments à Rome. Bravo!

Dans chaque Orsières info, il vous sera proposé une ou deux rencontres avec des jeunes et moins jeunes qui portent haut les couleurs de notre commune sur leur chemin de vie. Nous sommes fans et fiers de leurs parcours.

N'hésitez pas à me contacter car le monde actuel a besoin de récits sur les gens heureux!

II DOMINIQUE COPPEY-CRETTON

STEEZ Projet Roumanie

Depuis quelques années déjà, l'association Entre2Mondes œuvre auprès des adolescents des communes de Sembrancher, Orsières et Liddes. L'un de ses buts est de permettre quelques jours d'évasions et de découvertes. Après la Suisse et l'Italie, ces sont cette année neufs jeunes qui se sont envolés pour la Roumanie. Accompagnés d'adultes de l'association, ces adolescents, entre 14 et 19 ans, sont partis à la rencontre de la culture roumaine du 7 au 12 août dernier. Cette escapade a permis d'allier immersion et échange culturel. En se rendant auprès d'enfants dans une association locale, ils ont osé la rencontre et déjoué les barrières de la langue. Cette aventure leur a permis de grandir et de se responsabiliser davantage. Ce fut un voyage extraordinaire et riche en émotions, à la découverte de soi et de l'autre.

L'association **Entre2Mondes** donne d'ailleurs rendez-vous aux jeunes de la région pour la prochaine saison des soirées Steez dans son local à Orsières. Un programme riche et varié les attend! Ses portes sont également toujours ouvertes afin d'offrir un espace de rencontre et de détente. Chers jeunes, n'hésitez pas à rester acteurs de ce lieu qui est à vous en nous proposant vos idées et envies.

Dates des soirées Steez de septembre à décembre 2017:

15, 16 et 30 septembre, 14 octobre, 11 et 25 novembre de 19h00 à 22h00 ainsi que les 28 octobre et 16 décembre de 19h00 à 00h00.

Pour tous renseignements ou compléments d'informations:

Roxanne Di Blasi, animatrice socioculturelle pour les communes de Sembrancher, Orsières et Liddes, 079/884 09 68 ou par mail, roxanne.anim@gmail.com

II ROXANNE DI BLASI







OSEZ LES MÉTIERS du tourisme

Nos questions à Félix Roserens de Somlaproz

Quel est ton métier?

Je suis actuellement en 3e année d'apprentissage de spécialiste en Hôtellerie HGA (hôtellerie gastronomie accueil). La 1^{re} année on est à l'école à plein temps. Par contre en 2e et 3e, on travaille sur le terrain, avec deux fois six semaines de cours en continu au CFP à Sion, une session en novembre-décembre et une autre session en avril-mai.

Dans mon métier on doit être polyvalent, on touche à tous les secteurs: service au restaurant, réception, hauskeeping (intendance), et la cuisine. Dans les cours, les jeux de rôles permettent de s'entraîner à «comment accueillir les clients». On apprend également à gérer des situations conflictuelles.

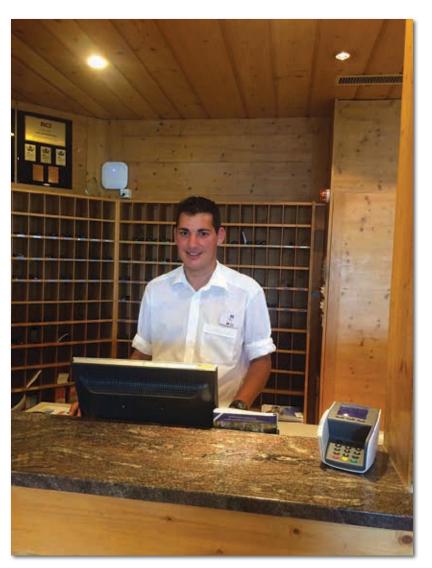
Qu'est-ce qui t'a motivé à faire ce choix?

J'ai choisi de faire ce métier car j'ai toujours aimé le contact avec les gens et le milieu hôtelier.

Pour pouvoir communiquer avec les touristes, je suis parti trois mois en Allemagne et trois mois en Angleterre pour apprendre les langues, ensuite je suis venu me présenter à l'examen d'entrée pour l'école et j'ai été pris.

Sur une semaine, comment se déroule ton travail, quels sont tes horaires?

Dans les petits établissements, les apprentis passent dans tous les secteurs en une semaine, mais pour ma part, j'ai fait huit mois de service au restaurant puis cinq mois à l'intendance dans les chambres. Maintenant je suis à la réception pour une année. Voici un exemple d'horaires pour le service au restaurant pendant l'hiver:



8h15-15h00 - 18h00-23h00 avec deux jours de congé par semaine. Dans les étages en intendance dans les chambres : 8h15 -17h00 avec une pause à midi.

A la réception: 7h30-16h45 avec une pause à midi.

Comment accueilles-tu les clients?

A l'hôtel, nous avons des clients de toutes nationalités. Il y a ceux qui viennent pour des séminaires, ceux qui viennent en famille pour les vacances et des personnes à la retraite... Ce qui me fait le plus plaisir, c'est quand je revois des clients qui reviennent. Je trouve très important de prendre le temps avec les gens. J'aime leur demander d'où ils viennent, s'ils ont fait bon voyage... Et je leur propose de découvrir grâce à l'Office du Tourisme. toutes les activités que l'on peut pratiquer dans la station. Je leur dis que je suis volontiers à leur disposition pour que leur séiour se déroule au mieux.

Autre chose que tu aimes particulièrement?

J'aime être à la réception, accueillir les clients en leur parlant dans leur langue. Là je me dis que c'est super d'avoir appris l'allemand et l'anglais!

J'aime aussi arriver le matin et retrouver mes collègues, discuter deux mots avec eux avant de commencer la journée, ça me met de bonne humeur!

Quelles sont les choses les plus difficiles pour toi dans ce métier?

Nous n'avons pas de week-end et de congés pour les fêtes, donc je peux dire que le plus difficile est de bosser quand les autres ont congé, mais c'est aussi ça l'hôtellerie! Heureusement que c'est compensé par la bonne ambiance de travail, par les rencontres avec les gens.

Au début, les horaires étaient durs pour moi, je n'avais pas l'habitude d'être debout toute la journée, vu que je venais de passer une année assis sur les bancs d'école, mais tout est ok maintenant.

Quelle est ta branche préférée dans les cours que tu fréquentes à Sion?

Choix un peu compliqué, car pour ma part, toutes les branches sont très intéressantes. On apprend le service, la gestion d'entreprise, la réception, la société (vie civile), les langues et la communication, l'œnologie, la connaissance des boissons ...

Je souhaite beaucoup de bons moments à ceux qui choisissent ce métier.

II FÉLIX ROSERENS DOMINIQUE COPPEY-CRETTON

Concert à l'église DES AIRS VENUS DE RUSSIE

• • •

Le samedi 11 octobre 2017 à 20h00, l'Eglise d'Orsières accueillera pour la deuxième fois l'ensemble *Vivat*, venu de Saint-Pétersbourg.

La ville de Pierre le Grand est célèbre dans le monde entier pour son architecture, qui lui a valu le surnom de *Venise du Nord*, ainsi que pour sa très riche vie culturelle. Le théâtre Mariinsky est, par exemple, le grand rival du Bolchoï de Moscou.



Le quatuor *Vivat*, qui se produit sous la direction de **Viktor Stupnev**, se réunit chaque année depuis 1991 déjà pour des tournées en Europe. Tous ses membres sont des so-

listes professionnels qui exercent leur art dans les grands théâtres pétersbourgeois.

Les spectateurs présents à Orsières lors du concert du 5 octobre 2016 ont été frappés par l'harmonie de l'ensemble, la pureté des voix et la puissance dégagée par le quatuor.

Cette année encore, le concert comportera deux parties distinctes. La pre-



mière sera consacrée à la liturgie orthodoxe. Vous pourrez à cette occasion entendre notamment le *Notre Père* orthodoxe, arrangé par le grand compositeur Tchaïkovski. La seconde partie sera elle consacrée à des chansons populaires issues du riche répertoire folklorique russe.

Le concert de cette année sera à nouveau gratuit. Les artistes compteront sur votre générosité à la sortie. Vos dons permettront de soutenir l'unité néonatale des soins intensifs de l'hôpital Saint Nicolas le faiseur de miracles, à Saint-Pétersbourg.

Venez nombreux!

II BENOÎT GASPOZ



G NOTRE HISTOIRE

Chaque trimestre, vous trouverez un petit livret à détacher: «Collection Histoire de notre commune» sur les personnages qui l'ont marquée durant les 19° et 20° siècles.

(N°2)

PAUL RAUSIS

L'aventure à La Fouly

Oui, on pouvait vivre à La Fouly à la belle saison...

Nous savons que c'est en 1850 que la construction des alpages a vu le jour dans le fond du Val Ferret. La Fouly était jusqu'en 1925 uniquement un territoire servant d'étape pour le bétail entre la basse vallée (Orsières et environs) et les alpages.

Les gens d'en bas, agriculteurs, y ont construit de petits chalets appelés mayens. Ils y montaient après la fonte des neiges, pour que leurs vaches se nourrissent de la bonne herbe fraîche avant de se rendre dans les alpages. Des granges servaient à stocker le foin coupé durant l'été, et des cabanes ont été construites pour les bergers. A cette époque se vivait un quotidien simple où l'essentiel était assuré, mais pas de gâterie, ni de fêtes à tout va, une nourriture frugale et l'eau des glaciers pure et cristalline pour étancher la soif.

L'essor touristique commença en 1925 avec la construction du Grand-Hôtel du Val Ferret pour le tourisme anglais et nordique.







La Fouly en 1940



D'autres beaux hôtels sont nés dans les années qui suivirent, et jusqu'en 1960, les chalets individuels étaient peu nombreux.

Pour répondre à la demande touristique, un homme entreprenant et confiant en son avenir a obtenu de la commune, le 1er janvier 1927, l'autorisa-

tion d'ouvrir un café à La Fouly. C'est le début d'une grande aventure pour Paul Rausis et sa famille!

POURQUOI À LA FOULY

Peut-être a-t-il pu, un instant, s'immobiliser devant ce paysage d'une incroyable beauté, peut-être a-t-il été illuminé par le soleil faisant miroiter la pluie, les arbres, les herbes, les hommes et les bêtes, peut-être a-t-il vu une flaque de lune se mirant dans la Dranse aux eaux chantantes ? Ou alors, fasciné par ce glacier étincelant descendant du Tour Noir en une longue langue blanche immaculée, venant côtoyer les premiers sapins et mélèzes

Devant le Café avec la première enseigne, vers 1933. La grand-maman Joséphine Rausis, la maman Célina, Bernard, Luc et Antoine. de l'A Neuve, il s'est senti poussé à oser son aventure à La Fouly. L'appel devant ce paysage l'a irrésistiblement accroché à sa bonne étoile lui montrant le chemin de son avenir avec sa famille...

Dans les années 39-40, il s'installe là-haut avec sa famille, non seulement pour l'été, mais aussi pour y rester en hiver!

Il fallait oser aller tout là-haut, aller tout là-haut quand la pluie, le vent et la neige s'annonçaient en rafales puissantes et désespérantes.

Il a osé...

Les gens savaient que le Val Ferret n'était pas abordable à partir du fond de Branche, dès l'hiver. Il y avait beaucoup de risques. On craignait le froid, les tempêtes et bien sûr les avalanches dans cette région hors de tout lieu habité.

Mais Paul Rausis nous a montré qu'il n'était pas du genre à rester cloîtré en plaine, c'est-à-dire à Orsières, durant la froide saison. Il avait jugé bon de diversifier les endroits où planter sa tente, sans peur et dans l'audace. Cela l'avait conduit, avec sa famille, à rejoindre les blanches étendues de la Fouly qui n'étaient alors peuplées que de mayens sans confort.

Il a osé vivre dans ce monde minéral et sauvage toute l'année. Cet homme que nous essayons de redécouvrir aujourd'hui, Paul RAUSIS, né le 12 septembre 1896 à Orsières et décédé le 15 mars 1970.

Ses parents, Ferdinand Rausis et Joséphine Cavé ont mis au monde onze enfants. Malheureusement quatre d'entre eux (deux filles et deux garçons) sont décédés jeunes. La fratrie a ainsi évolué avec Joseph, Maurice, Louis, Paul, Adrien, Jeanne, et Marcel. Paul épouse Gabrielle Rausis, née le 2 mai 1901, fille de Léon et d'Hélène Addy de Chez-les-Addy. De leur union naissent trois enfants:

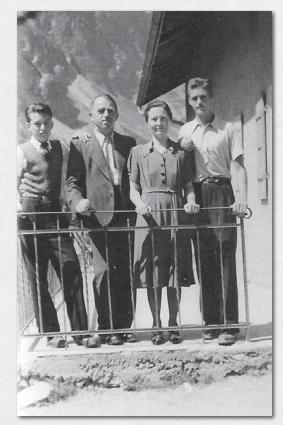
- Antoine, né le 23 juillet 1924 à Orsières et décédé en janvier 2005
- Bernard, chanoine de la congrégation du Saint-Bernard, né le 26 octobre 1926 et décédé le 9 février 1993
- Luc né le 18 octobre 1928, probablement à La Fouly où il est décédé le 31 août 1988.

Son épouse Gabrielle l'ayant quitté prématurément le 25 février 1931, Paul reste seul dans la peine avec trois enfants en bas âge à consoler, à nourrir et à former. Moment fort de sa vie et de celles de ses enfants, meurtris profondément dans leur cœur et leur âme.

En 1932, il épouse en secondes noces Célina Moulin de Vollèges, née le 7 juillet 1910, et décédée le 4 août 1979. Célina: une bénédiction pour cet homme et ses enfants qu'elle a élevés. Mais aussi, à nouveau, des temps dramatiques de deuil: quatre enfants leur sont accordés, Paul, Anne-Marie, Raphaël et Bernadette, qui décèdent à leur naissance.

Et puis arrive Agathe en 1948, qui, elle, a survécu et est aujourd'hui mariée à Genève avec Gérard Schwertz.





De gauche à droite: Luc, Paul, Célina, Bernard. (manque Antoine)

L'ENFANCE DE PAUL

Il est difficile d'en savoir même un petit brin. Il était du type qui ne se racontait pas. C'était d'ailleurs le genre de cette génération qui ne commentait pas les peines et les joies de la vie. C'était pour eux du temps perdu, il y avait mieux à faire. Il est vrai que tout était à défricher. L'aventure de la vie était là qui leur tendait les bras. Il fallait s'y engouffrer car le travail s'imposait pour obtenir de quoi se nourrir.

Pas d'industrie, peu de travaux de construction ni de grands ouvrages de génie civil.

L'agriculture était à peu près la seule façon de pouvoir vivre et durer. Ce fut le temps difficile de la guerre de 14-18 et celle de 39-45.

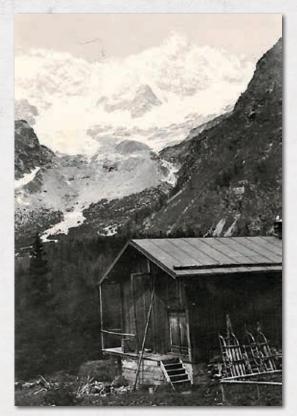
Ça ne devait pas rigoler tous les jours.

Pourquoi choisir de rester là-haut durant l'hiver?

L'argent faisant défaut, et comme il fallait déjà rembourser l'emprunt pour la réalisation du commerce et de la maison, Paul, en accord avec les siens, a renoncé à payer une location supplémentaire à Orsières et décidé de ne plus se déplacer durant les mois d'hiver.

Une deuxième raison l'a poussé à rester: pendant la guerre de 39-45 il y avait un détachement militaire qui séjournait à l'année afin de garder les frontières.

nait à l'année afin de garder les frontières. Et ces militaires avaient besoin de pain, de nourriture et d'un lieu chaleureux. Son commerce avait sa raison d'être. Cet hivernage familial a dû commencer en 1939 et s'est terminé, on le suppose, vers 1948. Comme les enfants ne pouvaient descendre à l'école, un instituteur de Bourg-St-Pierre, M. Joseph Max, restait l'hiver pour les instruire. Ensuite, après cette guerre, à ce que l'on sait, la famille a repassé ses hivers à Orsières.



La grange à La Fouly, derrière le café, avec le glacier de L'A Neuve, dans les années 1940.

AU TRAVAIL

Paul, boulanger de métier, avait aussi du bétail et vivait également de l'agriculture, comme tout le monde chez nous. Ses descendants supposent qu'il avait acheté, vers 1926, un mayen au centre de la Fouly et qu'il l'aurait transformé en maison d'habitation avec, en plus, un commerce très accueillant, ouvert en 1927.

Ainsi, dans sa nouvelle construction, il avait aménagé tout d'abord, le Café-Boulangerie de La Fouly, lieu de rencontre où il stockait et vendait des réserves de sel, de sucre, de riz, de pâtes, de farine et tout ce qui peut se conserver. Le frigo n'existait pas alors. On puisait directement dans les sacs, comme on recommence à le faire maintenant. Les Rausis étaient à l'avant-garde. Par la suite, il ajouta une partie restaurant où il servait des mets à base de fromage. En-dessous du café se trouvait le four à pain et le laboratoire. Le magasin était en haut, à côté du bistrot. Il est à signaler qu'au début le sol de la cuisine était en terre battue.

La grange, à l'arrière, servait de dépôt pour le fourrage du bétail, bétail composé d'une vache, de cochons et de chèvres.

Pour approvisionner tout son monde, Paul descendait à pied jusqu'à Praz-de-Fort, où le car postal l'emmenait jusqu'à Orsières

pour acquérir les denrées nécessaires à une longue période. Il se chargeait aussi du courrier pour le distribuer.

Là-haut, il a développé toutes ses potentialités avec l'aide de sa femme et de toute sa famille: boulanger, agriculteur, postier, aide, surveillant de la région et de ses habitations. Durant l'hiver, Il entretenait le chemin qui traversait le petit hameau car la neige envahissait tout, jusqu'aux fenêtres de la demeure. A l'époque, les chasse-neige n'existaient pas, tout ce travail de déblayage se faisait à la main.

22 | 3° trimestre 2017 3° trimestre 2017





Célina, Paul et une inconnue devant leur café-boulangerie dans les années 1944. L'enseigne a changé.

MICKY LE PETIT CHAMOIS

C'est dans la même période que durant l'hiver 41, un petit chamois vint agrandir la famille Rausis. Il venait manger à la cuisine. Très curieux, il voulait toujours monter à l'étage par l'escalier qui y menait. Cela lui était interdit, en revanche il dormait dans la grange.

Lorsque les trois enfants de Paul partaient au Petit Col à *peaux de phoque*, le chamois les suivait et redescendait avec eux. Il faut ex-

pliquer le système de la peau de phoque de l'époque: il s'agissait de fixer des branches de sapin sous des skis en bois, avec des ficelles. Ce n'était vraiment pas pratique.

Donc, ce petit chamois, nommé Micky, qui vivait en bonne harmonie avec la famille a passé l'hiver avec eux. Mais à l'arrivée du printemps, après Pâques, à la fonte des neiges, la route étant ouverte, le premier camion qui est arrivé là a provoqué une grande frayeur au petit protégé couché sur le bord de la fontaine. Il a pris peur, s'est enfui vers le haut de la forêt et n'est jamais revenu.

Un automne, lors de la chasse, il a été tiré dans le Val de Bagnes, puis empaillé et exposé au Café de Champsec avec la petite clochette des Rausis toujours accrochée à son cou. Luc Rausis s'y est rendu à plusieurs reprises afin de racheter le trophée de Micky mais il n'était pas à vendre. Par la suite, le café a été fermé, et malheureusement on n'a pas pu savoir ce qu'il est devenu.

La maman Célina avec Micki



Micki devant la fontaine avec trois dames inconnues.



Souvenirs des années 1958 par Agathe, fille de Paul

Papa se levait très tôt, à une heure du matin pour fabriquer le pain. Il était aidé par M. Besse.

Il faisait de gros pains ronds mi-blanc, et aussi des pains longs. Les nombreux pains bis et les rares pains de seigle étaient plutôt destinés aux alpages. Les bergers venaient les chercher.

Il faisait aussi des petits pains, qu'il allait livrer chaque matin à l'hôtel de la Fouly et chez Marie Theux, avant sept heures, pour le petit déjeuner des clients.

Ensuite, c'est moi qui retournait à l'hôtel et chez Tante Marie, avec la remorque, apporter les pains dont ils avaient besoin pour la journée.

Le dimanche, papa faisait d'excellentes breillées, la pâte avait une couleur beige, elle était très sucrée, un vrai délice!

Il cuisait les gâteaux pour les clients qui séjournaient dans les chalets, car il n'y avait pas de four, tous ces mayens étaient rudimentaires. Il faisait donc la pâte et mettait les fruits que les clients lui apportaient. Ceux-ci ne payaient que la pâte. Il disait toujours: « On est là pour rendre service aux gens. » C'était très important pour lui.

Je me souviens aussi que nous n'avions pas d'eau chaude, ni de chauffage. Il y avait des brocs pour faire notre toilette dans les chambres, comme partout en ce temps-là. Maman avait toujours d'affreuses migraines, ça n'a pas été facile tous les jours. Parmi ses nombreuses tâches, elle s'occupait surtout du magasin. Je la vois encore qui comptait et recomptait la caisse tous les soirs.

A la bonne saison, les gens aimaient bien venir se promener dans ce coin tranquille. Le travail s'en trouvait de plus en plus augmenté et c'est avec bonheur que nous avons accueilli une employée de maison, Pauline Rossier, d'Issert. Elle est venue durant une bonne quinzaine d'années nous aider dans les multiples tâches que nous devions accomplir.

Je l'appelais *ma Paulinette*, nous dormions dans la même chambre et elle me rassurait pendant les orages.

Pauline préparait les repas. Au café on servait les tranches au fromage, les assiettes valaisannes et les fondues, goûtées par ma Paulinette pour être sûr qu'elles étaient bonnes!

Au café, bien sûr que ça n'était pas toujours tranquille! Un soir où une bagarre s'est déclenchée, j'ai dû réveiller papa, car il dormait pour pouvoir faire le pain le matin. Il s'est levé, plutôt énervé. Il a pris celui qui avait cassé la chaise et l'a jeté de l'autre côté de la route, suivi de la chaise, en lui disant: «Je t'attends demain matin pour me payer la

600

chaise. » Il est venu le lendemain et l'a payée. Papa détenait le premier téléphone public de ce village et les clés de quelques chalets dont il avait la responsabilité de gardiennage durant l'absence des propriétaires.

Une chose était sacrée pour papa: pendant les hivers vécus là-haut, toute la famille descendait à Praz-de-Fort pour la messe de minuit. Quelle aventure! Je vous laisse imaginer les quantités de neige à chauler dans le froid, et la nuit noire. Les habits d'hiver ne ressemblaient en rien à ceux de nos jours.

Pionnier d'une station hivernale

Voilà ce qu'on peut dire du bon souvenir laissé par Paul Rausis et sa famille. Il a cru avant l'heure que la Fouly pouvait être non seulement une station d'été mais aussi un endroit de magie hivernale. Pionnier et visionnaire, il a joué un rôle important à la naissance d'une magnifique station.

Pour la fin de l'histoire: son fils Luc a repris le flambeau avec Pierrine son épouse, jusque dans les années 1985-86, pour continuer son commerce café-restaurant, qui n'a fait que prospérer grâce leurs bons soins.

Naturellement, il faudrait encore des pages pour raconter l'extension de La Fouly, avec l'ouverture de la route depuis la construction du téléski en 1965, la construction du télésiège en 1994 et nommer toutes les personnes qui se sont investies avec force et courage pour continuer le rêve de Paul Rausis.

Grâce à ce qu'ils ont vécu, vous avez pu découvrir quelques souvenirs et anecdotes qui font partie de nos vies d'ici. Merci à Paul et à toute sa famille.



Le café avec la rue

II DOMINIQUE CRETTON-COPPEY

AVEC L'AIDE DES SOUVENIRS D'AGATHE, FILLE DE PAUL,

D'ÉLIANE ET YVES RAUSIS SES PETITS ENFANTS

Rencontre avec CANDIDE PRALONG

 $\bullet \bullet \bullet$



Candide Pralong, 26 ans, fondeur de Somlaproz nous fait découvrir et partager un peu de ses expériences vécues dans sa remarquable carrière sportive.

Bravo pour son titre de Champion du monde obtenu en Russie ce printemps, à la finale de la Worl Loppet Cup et pour ses autres excellents résultats!

A quel âge as-tu commencé le ski de fond et pourquoi avoir choisi ce sport?

Je ne sais plus mon âge exact lorsque j'ai commencé le ski de fond, mais je devais

avoir aux alentours de 8 ou 9 ans. Par contre, je me rappelle très bien la première fois que j'ai chaussé les skis de fond; mon frère Charles pratiquait déjà ce sport depuis quelques années et un mercredi après-midi, il m'a pris avec lui pour essayer. Nous sommes montés à La Fouly où, après que le vent ait effacé les traces de classique sur le plateau de l'A Neuve, la neige s'est mise à tomber à gros flocons. Je me rappelle encore très bien de la paire de ski que mon frère m'avait prêtée, un vieux ski d'entraînement Fischer blanc qui ne tenait pas des mieux en montée. Enfin c'est dans ces conditions que j'ai pris goût à ce sport, un sport très exigeant où il ne faut pas compter

// Candide Pralong

ses efforts et avoir la tête dure pour aller loin. En y repensant, je ne regrette pas du tout mon choix.

Quel format de course pratiques-tu?

Avant de rentrer dans le team *Gel Interim* (team privé de ski de fond longue distance) il y a 3 ans, je m'alignais sur tous les formats de course en partant du sprint aux longues distances. En adhérant au team, j'ai décidé de prioriser les longues distances. Sur les courses faisant partie de la worldloppet cup, circuit auquel mon team *Gel Interim* veut briller, la distance minimale des courses doit être de 42 km.

Qu'est ce qui t'a amené jusqu'à la compétition?

Je pense que mon goût pour la compétition vient de mes parents. Mon papa pra-



tiquait également le ski de fond plus jeune et d'après ce que j'ai entendu, il n'aimait pas perdre. Ayant grandi dans une famille de paysans fous de la race d'Hérens, je pense que l'esprit de compétition fut également présent de cette manière.

Comment se déroule une journée d'entraînement type durant l'été et combien d'heures fais-tu en semaine?

Ma journée débute très souvent par un réveil musculaire où j'effectue des exercices de gainage pour préparer mon corps et principalement mon dos à supporter la charge qui va suivre. Après le déjeuner, je pars en salle de fitness pour peaufiner ma condition physique en mélangeant exercices de force et exercices spécifiques au ski de fond. Après avoir digéré le repas

de midi, i'effectue ma séance de l'après-midi le plus souvent en ski à roulettes en effectuant des séries de vitesse. Durant les grosses semaines. mon volume d'entraînement tourne aux alentours des 33-34 heures. A noter que la plus charge grosse d'entraînement se fait durant l'été et l'automne et non pas l'hiver.



Y a t-il un événement particulier vécu dans une course que tu aimes raconter?

Lors du marathon de l'Engadine en 2015, j'ai cassé un bâton après 10 km. N'ayant pas de coach à cet endroit, j'ai effectué de nombreux kilomètres avec un bâton, avant de dérober un bâton à un spectateur au bord de la piste. C'est fou ce qu'on peut faire avec l'adrénaline. A 1 km de l'arrivée, je me fais entraîner dans une chute collective et je brise mes deux bâtons. Ce n'était décidément pas mon jour.

Quelle a été ta course la plus difficile?

Chacune de celles où mon dos ne m'a pas permis de donner le meilleur de moi-même.

Sur quelle course as-tu eu ton titre de Champion du Monde?

Sur la finale de la Worldloppet cup le 8 avril dernier en Russie ou j'ai pris une belle troisième place derrière le Russe Ustiugov et le norvégien Peter Northug. C'est très certainement mon plus beau souvenir sportif.

En quoi consiste ton sport actuellement?

Actuellement, je suis salarié de mon team *Gel Interim*, ce qui me permet de m'en sortir chichement financièrement. En parallèle à mon sport, je suis actuellement étudiant à temps partiel à l'université de Fribourg.

28 | 3° trimestre 2017 | 29

Dans combien de pays as-tu couru?

Je ne sais pas exactement mais je dirais près de 20. Même si la plupart des compétitions ont lieu en Europe, nous avons la chance de voyager dans des endroits où je ne me serais sûrement pas rendu sans le sport comme aux Etats-Unis ou en Russie.

Palmarès?

Durant l'hiver dernier, mon plus gros succès fut ma victoire au classement général de la Worldloppet cup (coupe du monde de longue distance en ski de fond) et ensuite, je retiens ma victoire aux championnats de France du 50 km et une deuxième place aux championnats suisses.

Quels sont tes objectifs?

Mes objectifs pour la saison prochaine seront les mêmes que pour l'année dernière, c'est-à-dire de bien figurer sur les courses de la Worldloppet cup avec mon team. Je ne peux m'empêcher de penser également aux jeux olympiques mais étant donné que le calendrier de mon team ne me permet pas de participer à de nombreuses courses de sélections, cela ne va pas être simple. Si j'ai l'occasion de pouvoir effectuer des courses qualificatives, je donnerai mon meilleur pour y parvenir.

Et la course à pied? Le Trophée des Combins est un exploit de taille! Vainqueur de la 50° édition avec un chrono record...

J'ai toujours effectué une, voire deux courses à pied durant l'année, comme ce trophée, mais c'est plus pour me tester dans mes préparations, car je ne me considère pas comme un coureur à pied mais bien comme un fondeur.

Merci Candide, on te souhaite une excellente suite. Bravo!

II CANDIDE PRALONG
DOMINIQUE CRETTON-COPPEY





Danses de tous pays pour les 60+ Orsières et environs

Chaque mercredi de 9h30 à 11h00 Salle de l'Ecole Podemainge d'Orsières

Mesdames, Messieurs,

Vous êtes tous invités à venir danser sur des mélodies variées du monde entier! On entraîne l'équilibre et la force pour plus d'agilité, plus de souplesse et plus de mémoire! On sort d'une certaine solitude en dansant! On se libère des soucis pendant la danse! La joie et l'amitié nous aident à apprendre et à maîtriser nos belles danses!

Votre inscription est possible chaque mercredi!

2017

Septembre 27 Octobre 4, 11, 18, (25) Novembre 15, 22, 29 Décembre 13, 20

2018

Janvier 10, 17, 24, 31 Février 7, 14, 21, 28 Mars 7, 14, 21, 28 Avril 11, 18, 25 Mai 2, 9, 16, 23, 30 (Juin 6, 13, 20)

Renseignements auprès de

Ruth Maria Bitschnau Veltman au 027 785 10 92

Pro Senectute Valais-Wallis Tél. 027 322 07 41 **Valais-Wallis**

www.vs.prosenectute.ch

Le FCO organise une soirée d'enfer...

Apéritif et champagne offerts Souper, cotillons Bal avec orchestre ouvert à tous dès 00h30 Animation, ambiance et convivialité

Thème de la soirée : noir et blanc

Fixez le rendez-vous dans votre agenda! Plus d'informations vous parviendront dans un tout-ménage

Entrée interdite aux – de 16 non accompagnés d'un parent



Simplement par passion

LE RATAMIAOU jardin d'enfants

Somlaproz 78 CP 88 1937 Orsières

079 / 370 85 45



Direction: Sibvlle Bréaud Batterie 16 1944 La Fouly 027 / 783 26 35

Pour qui:

Les enfants âgés de 2 à 5 ans

Ouand:

- > Lundi / jeudi / vendredi matin de 8 h 30 à 11 h 30
- Arrivées entre 8 h 30 et 8 h 45 Départs entre 11 h 15 et 11 h 30
- Mardi après-midi de 13 h 30 à 16 h 30 Arrivées entre 13 h 30 et 13 h 45 Départs entre 16 h 15 et 16 h 30

Pourquoi:

Pouvoir vivre un moment enrichissant et sécurisant au sein d'une collectivité d'enfants avec ses règles et ses moments privilégiés, complémentaire de la vie familiale. Se confronter, partager, s'enrichir, apprendre, ne rien faire, se séparer, prendre une place et prendre conscience de qui on est, de son corps, des autres...

Activités :

Durant ces moments diverses activités sont proposées et mises à disposition, telles que :

-) jeux symboliques et libres (l'enfant explore ses émotions, il se découvre et découvre les autres)
- > activités motrices
- > activités manipulatrices
- > activités langagières

- > activités musicales
- > activités créatrices
- > activités d'expression
-) jeux de groupe
- > sans oublier le moment du goûter

Dans quel but :

- > accompagner l'enfant dans l'acquisition de son autonomie et de sa socialisation;
- > lui permettre d'expérimenter sa créativité sensorielle, corporelle et cognitive;
-) se construire et grandir au travers du jeu. L'objectif est que l'enfant puisse découvrir et expérimenter des apprentissages propres à son âge et à ses besoins, ceci dans un cadre sécurisant et adapté, encadré par des professionnels de l'enfance.

Pour tous renseignements ou inscriptions, n'hésitez pas à contacter la responsable.

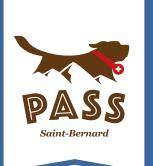
II SIBYLLE BRÉAUD

Début de l'année scolaire: dès le lundi 28 août 2017.

Début et fin de fréquentation à votre convenance.

PS: Le jardin d'enfants récupère volontiers des tricycles ou autres véhicules roulants.

3° trimestre 2017 | 33



FAIS COMME DANIEL,



LES ACTIVITÉS

SEMBRANCHER

Patinoire / Tennis

BOVERNIER

Gorges du Durnand

CHAMPEX-LAC

Domaine skiable

Ski de fond

Télésiège (en été)

Fort d'artillerie

Cascade de glace

Patinoire naturelle

Patinoire artificielle

Trottinettes

Jardin botanique Flore-Alpe

Pédalos

Stand-up paddle

Centre ludique (piscine, tennis, beachvolley)

LIDDES-VICHÈRES

Domaine skiable Ski de fond

BOURG-ST-PIERRE

Ski

Piscine

Moulin du Valsorev

Jardin alpin La Linnaea

LA FOULY

Domaine skiable

Ski de fond

Télésiège (en été)

Trottinettes

Sentier suspendu

Mur d'escalade

COL DU GRAND-ST-BERNARD

Musée et chenil du Grand-St-Bernard



TRANSPORTS

Sont inclus les trajets suivants:

- · Orsières Champex La Fouly -Ferret - Liddes - Bourg-St-Pierre -Col du Grand-St-Bernard
- · Ligne spéciale EN HIVER: Liddes - Vichères



Avec votre PASS Saint-Bernard annuel, bénéficiez d'avantages pour de nombreuses activités :



SKI

Verbier

Bruson

Nendaz Chamonix

Saas-Fee

Portes du Soleil Rasses/Sainte-Croix Cours de conduite sur glace Cabane du Plan du Jeu Vol en parapente

Aquaparc

Swiss Vapeur Parc Gorges du Trient

Housetrap

Train Martigny - Châtelard Tyroliennes de la Breya

Rap jump/canyoning Barryland

VerticAlp Emosson Fondation Gianadda

Topos-guides Suisse Itinérance

Spa Bivouac Napoléon Golf de Verbier

Magasins de sport

Cinémas







Plus d'informations sur: www.pass-saint-bernard.ch





TARIFS (

FLEXIBILITÉ, SIMPLICITÉ ET ACCESSIBILITÉ

LE PASS SAINT-BERNARD SE DÉCLINE AFIN QUE TU TROUVES LA FORMULE QUI TE CONVIENT!

ALORS, QUEL PASS CHOISIR?

PASS ANNUEL DES 99. CHF

- Personne domiciliée dans une commune liée au Pays du St-Bernard*
- Propriétaire s'acquittant du forfait taxe de séjour.
- Personne séjournant au moins une nuit dans la destination et s'acquittant de la taxe de séjour.

 Prévente
 99.- CHF

 Dès le 01.12
 119.- CHF

- · PASS de soutien
- Personne non domiciliée dans une commune liée au Pays du St-Bernard*
- Personne ne séjournant pas dans la destination.

Prévente 199.- CHF
Dès le 01.12 219.- CHF

Le PASS annuel est valide du 1^{er} novembre 2017 au 31 octobre 2018. Les enfants nés en 2011 et plus âgés paient le même tarif.

PASS ÉTÉ 39.- CHF

Personne séjournant au moins une nuit dans la destination et s'acquittant de la taxe de séjour.

PASS 1 JOUR ÉTÉ 9.- CHF

Personne séjournant au moins une nuit dans la destination et s'acquittant de la taxe de séjour.

PASS 1 JOUR HIVER 29.- CHF

Personne séjournant au moins une nuit dans la destination et s'acquittant de la taxe de séjour.

Prends ton PASS dans les offices du tourisme de la région ou aux remontées mécaniques (Orsières, Champex-Lac, La Fouly, Liddes)

ou sur: pass-saint-bernard.ch (PASS annuel uniquement)

* Communes liées au Pays du St-Bernard: Bourg-Saint-Pierre, Liddes, Orsières, Sembrancher, Vollèges, Bovernier.



ÇA MIJOTE!

Un projet artistique, créatif et participatif

Dans le cadre de La Bavette en balade, du 9 au 14 octobre, la bibliothèque d'Orsières a le privilège d'accueillir en résidence d'auteure Julie Annen. Elle s'y installe pour se consacrer à l'écriture de son prochain spectacle, une adaptation du conte La soupe aux cailloux. Pour alimenter son écriture, elle va échanger au fil des rencontres, d'animations dans deux classes d'élèves, d'ateliers et de Happy Hours.

L'auteure, Julie Annen, vous propose:

Atelier créatif

Feuille, caillou, ciseaux pour les 7 à 12 ans, le mercredi 11 octobre de 14h00 à 16h00 (sur inscription)

Happy Hours

Hibou, caillou, chou pour tous, le samedi 14 octobre de 10h00 à 11h00

Ce projet est réalisé en collaboration avec le P'tit Théâtre de la Vièze La Bavette de Monthey, la Médiathèque de Saint-Maurice et la bibliothèque de Crans-Montana.

Une belle opportunité de créer un lien direct entre une auteure et les lecteurs de la Bibliothèque!

Entrée libre. Soyez tous les bienvenus!



8 | 3° trimestre 2017 | 39

BIBLIOTHÈQUE









L'enfant ne joue pas pour apprendre, mais il apprend parce qu'il joue II FRIEDRICH VON SCHILLER



La petite couturière du Titanic » Kate Alcott Plongez au cœur des événements liés au Titanic et à l'enquête qui s'en est suivie! Au travers du personnage de Tess, passionnée de couture, l'auteure nous fait revivre la véritable histoire de ce paquebot. On y retrouve notamment Bruce Ismay, président de la White Star Line, Margaret Brown, connue pour avoir déploré le comportement de l'équipage et membre du comité des survivants ainsi que Lucy Duff Gordon, célébrité de la haute couture et son époux Cosmo.

La lanterne des morts » Janine Boissard L'histoire de deux sœurs, le jour et la nuit. Adèle, la douce pour laquelle on veut le meilleur et Lila, la fougueuse à qui l'on pardonne tout. Un livre simple sur la vie, les relations familiales, les sentiments contrastés face à cette maladie qu'est la bipolarité.

La plage de la mariée » Clarisse Sabard Zoé, une trentenaire pétillante et déterminée, part en quête de ses origines. Une histoire douce et tendre sur les relations humaines, l'amour, l'amitié. Tout ça dans un décor de carte postale qu'est la Bretagne.

Sur tous les terrains du monde

» Charles Hedrich

A 45 ans, Charles Hedrich décide de plaquer sa vie de chef d'entreprise pour vivre la grande aventure. De Paris-Dakar à l'ascension de l'Everest, il s'est fixé un incroyable objectif: relever un à un tous les défis de sport d'aventure du monde. Les formidables exploits d'un homme à la volonté de fer!

Livres en langues étrangères

A découvrir ou redécouvrir des romans, des bandes dessinées, des albums en allemand, en anglais, en italien et en portugais!
Renouvelé deux fois par année, le stock de documents en langues étrangères est disponible pour vous gratuitement à la bibliothèque.

Lire, c'est aller à la rencontre L'une chose qui va exister.

À VENIR À LA BIBLIOTHÈQUE

Coccicontes avec Aline Gardaz De Luca pour les enfants dès 18 mois accompagnés d'un adulte. Les jeudis 5 octobre et le 9 novembre à 9h45

Dans le cadre de la Bavette en balade (www.labavette.ch) l'auteure Julie Annen pose ses valises à la bibliothèque du 9 au 14 octobre et propose entre autres:

Atelier Feuille Caillou Ciseaux

Pour les 7 à 12 ans de 14h00 à 16h00 le mercredi 11 octobre (sur inscription)

Happy Hours Hibou Caillou Chou

Pour tout public de 10h00 à 11h00 le samedi 14 octobre.

Suivez votre bibliothèque sur **f** www.facebook.com/BiblioOrsieres

Les demandes pour les premiers jeux et jouets sont en constante augmentation. C'est pourquoi, vous pouvez désormais trouver bon nombre de nouveaux jouets d'éveil sensoriel, jouets de manipu-

bon nombre de nouveaux jouets d'éveil sensoriel, jouets de manipulation et jouets de motricité.

A découvrir:

4 ans

Un porteur ambulance, une pyramide arcen-ciel, des cubes « animaux de la ferme » à empiler, une toupie magique, un tracteur avec une remorque, ou encore un tapis magique pour dessiner, etc.

Le jeu qui pourrait plaire à toute la famille: Kikou le coucou

« Qui pourra aider Kikou le coucou à construire un nid pour couver ses œufs à l'aide des baguettes? Mais attention: dès que le nid commence à prendre forme avec seulement quelques branchages, il faut déjà poser un œuf de coucou. Dans un nid en construction, il n'est pas impossible qu'un œuf dégringole! Ce n'est qu'avec beaucoup de doigté et un peu de change que l'on peut poser ses œufs en premier dans le nid et faire couver Kikou le coucou ».

À VENIR À LA LUDOTHÈQUE

Atelier Feuille Caillou Ciseaux

Pour les 7 à 12 ans dans le cadre de la Bavette en balade avec l'auteure Julie Annen. Sur inscription. Atelier et goûter gratuits.

Mercredi 11 octobre De 14h00 à 16h00

Carton! Loto gratuit pour les enfants scolarisés, les plus jeunes doivent être accompagnés d'un adulte.

Mercredi 8 novembre à 14h00

Atelier créatif de Noël

Pour les enfants dès 6 ans, sur inscription. Atelier et goûter gratuits.

Mercredi 29 novembre de 14h00 à 15h30

HORAIRES

Mardi 16h00 - 18h00 Vendredi 16h30 - 19h00

Fermée pendant les vacances scolaires. Ouvertures spéciales le jeudi matin dès 9h00 lors des Coccicontes selon l'agenda de la bibliothèque.

Rte des Ecoles 23 - 1937 Orsières Tél. 027 782 62 85 ludo.orsieres@dransnet.ch

(Bâtiment scolaire de La Proz, entrée côté bibliothèque)

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

OCTOBRE Balade gourmande ▶ La Fouly sa 7 UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84 Concert ▶ Orsières, Eglise, 20h me 11 Quatuor « Vivat » de Saint-Pétersbourg Brisolée ▶ Prassurny, dès 11h sa 14 Les Farfadets | 079 473 47 63 di 15 **Loto** > Orsières, Salle Edelweiss FC Orsières | www.fcorsieres.ch | 077 415 44 49 Volleyball Club Orsières Journée des enfants > Orsières, Aula de l'école de La Proz sa 21 Jeunesse de la Commune d'Orsières **Loto** ▶ Praz-de-Fort, Salle de l'école ma 31 Ski-club Val Ferret | www.sc-valferret.ch ma 31 Bal d'Halloween ▶ Orsières Volleyball Club Orsières

NOVEMBRE

me 1	Toussaint ➤ Orsières, Eglise et cimetière Paroisse d'Orsières www.paroisses-entremont.ch
sa 4	Assemblée, souper et bal ▶ Liddes et Orsières, Salle Edelweiss Pompiers du Valais Romand
sa 4 di 5	Loto ▶ Orsières, Salle Echo d'Orny Fanfare Echo d'Orny www.echodorny.ch
di 12	Loto ▶ Orsières, Salle Edelweiss Fanfare Edelweiss www.edelweiss-orsieres.ch
ve 17	Bal ▶ Praz-de-Fort, Salle de l'école, dès 17h30 Fraternité du Mai

4.0		
sa 18	Match aux cartes ▶ Orsières Ski-club Champex-Ferret www.champex-ferret.ch 079 448 04 20	
di 26 nov	. > sa 2 déc.	
	Semaine des pains ➤ Prassurny, Ecole Les Farfadets 079 473 47 63	
DÉCEMB	RE	
di 26 nov. → sa 2 déc.		
	Semaine des pains ➤ Prassurny, Ecole Les Farfadets 079 473 47 63	
me 6	Fête patronale de St-Nicolas Orsières, Eglise, messe à 9h30 et procession dans le village Orsières, Place Centrale, fête villageoise dès 11h Paroisse d'Orsières www.paroisses-entremont.ch Comité d'animation d'Orsières www.saint-bernard.ch	

je 7 | ve 8 | sa 9

ve 8

Soirée théâtrale > Praz-de-Fort, Salle de l'école Patoisants de St-Nicolas

Paroisse d'Orsières | www.paroisses-entremont.ch

Immaculée Conception > Orsières, Eglise

sa 16

Bal des 20 ans ▶ Orsières

Classe 1997

sa 23

Concert de Noël ▶ Orsières, Eglise, à 19h30

Fanfare Edelweiss | www.edelweiss-orsieres.ch

di 31

Nouvel An ▶ Orsières

FC Orsières | www.fc-orsieres.ch

Cet agenda est en constante mise à jour, merci de le consulter sur le site de la commune www.orsieres.ch

Grande paix alors qu'en-dessous, tout va dans tous les sens.

Septembre en face du Grand-Combin et du Vélan

Photo Vital Sarrasin



Pour être publiées sur la première et dernière page de couverture des prochains numéros, envoyez vos photos à dominique.coppey@orsieres.ch sur le thème :

«Les mystérieux messages de la nature »



